

Lock Installation

Art.94

mod. 94

**SERRATURA
«BLOCCA-SBLOCCA»
PER PORTE SCORREVOLI**

Questo modello di concezione estremamente semplice e robusta è basata sull'applicazione sul battente della porta, dalla parte opposta della maniglia, di una serratura a scatto che ne blocca e sblocca internamente l'apertura. La serratura mod. 94 è utilizzabile sia per temperature positive, negative e per porte automatiche: in quest'ultimo caso un interruttore è piazzato all'interno della serratura interrompendo il circuito elettrico.



▼ SERRURE mod. 94 POUR PORTES COULISSANTES

Brevet N° TO 97A000384
Ce modèle de serrure à déclenchement de conception très simple et robuste, s'applique sur le vantail de la porte (dans la partie opposée à la poignée), en bloquant et/ou en débloquant l'ouverture à l'intérieur.
La serrure mod. 94 est utilisable pour températures positives, négatives et aussi pour portes automatiques.
Dans ce dernier cas on positionne un interrupteur à l'intérieur de la serrure qui va couper le circuit électrique d'ouverture de la porte.

Brevetto
n° TO 97A000384

▼ MOD. 94 KEYLOCK FOR SLIDING DOORS

Patent Nr. TO 97A000384.
This model of release keylock of extremely easy and stout conception, has to be placed in the doorblade (in the opposite side of the opening handle), allowing or/and not allowing from inside the relevant opening.
The keylock mod. 94 can be used for positive and negative temperature application as well as for automatic doors. In this case, inside the keylock, it is installed a micro-switch that breaks the opening electric circuit.

▼ MOD. 94 SCHLOSS FÜR SCHIEBETÜREN

Patent Nr. TO 97A000384.
Dieses Modell eines Schlosses nach der Schnappkonzeption ist sehr einfach aufgebaut und äußerst robust, es wird am Türflügel angebracht (auf der gegenüberliegenden Seite der Klinke) und blockiert und/oder gibt die Öffnung frei.
Das Schloss mod. 94 kann sowohl bei hohen Temperaturen als auch bei Werten unter Null sowie bei automatischen Türen eingesetzt werden. Im letzteren Fall wird im Inneren des Schlosses ein Schalter angebracht, der den elektrischen Öffnungsschaltkreis der Türe unterbricht.

▼ MOD. 94 FECHADURA PARA PORTAS DE CORRER

Patente N° TO 97A000384
Este modelo de concepção extremamente simples e robusta baseia-se na aplicação no casilho da porta da parte oposta do manípulo de uma fechadura de disparo que bloqueia e desbloqueia a abertura da porta do interior.
A fechadura mod. 94 pode ser usada quer em temperaturas positivas quer negativas assim como em portas automáticas. Neste caso o interruptor encontra-se instalado no interior da fechadura interrompendo o circuito eléctrico.

▼ MOD. 94 CERRADURA PARA PUERTAS CORREDIZAS.

Patente N° TO 97A000384
Este modelo de concepción sumamente simple y robusta está basado en la colocación sobre el batiente de la puerta de la parte opuesta de la manilla, de una cerradura de golpe que bloquea y desbloquea la apertura desde el interior.
La cerradura mod. 94 se puede utilizar con temperaturas positivas, negativas y para puertas automáticas; en este último caso, se coloca un interruptor dentro de la cerradura que interrumpe el circuito eléctrico.

▼ موديل ٩٤ منتج لفتح الابواب المنزلقة (السحابه)

براءه الاختراع رقم تو ٩٧ او ٩٨ ٤٣٠٠٠٠ TO 97A000384
هذا الموديل من الاغلاق الشدائى تم بتصور وفهم في غاية البساطه والمقتانه، يترك على درته الباب (في السحابه المقابله للقبضه) يحكم فتح او قلع الباب هذا النوع يستعمل لدرجات الخارجه الموجهه او السالبه وايضا لآبواب الازتوماتيكيه وفي هذه الحاله الاخره يتم تركيب داخل المنتج قاطع للتيار من المنفذ الكهربائى لفتح الباب.

M.T.H. s.r.l.

Via Rivera, 92 - 10040 Almese (TO) - Italy

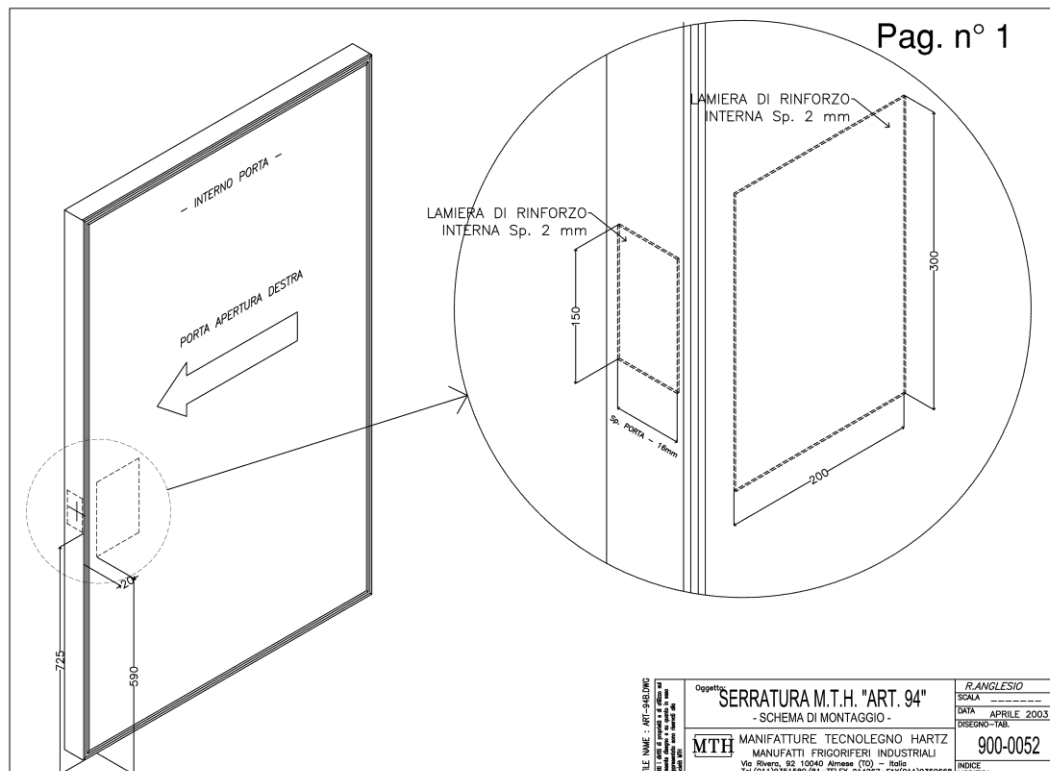
EMESSO DA: Pier Giorgio Ricci

APPROVATO DA: Roberto Anglesio (ufficiostudi@meth.it)

Ultima revisione: 25/02/2008



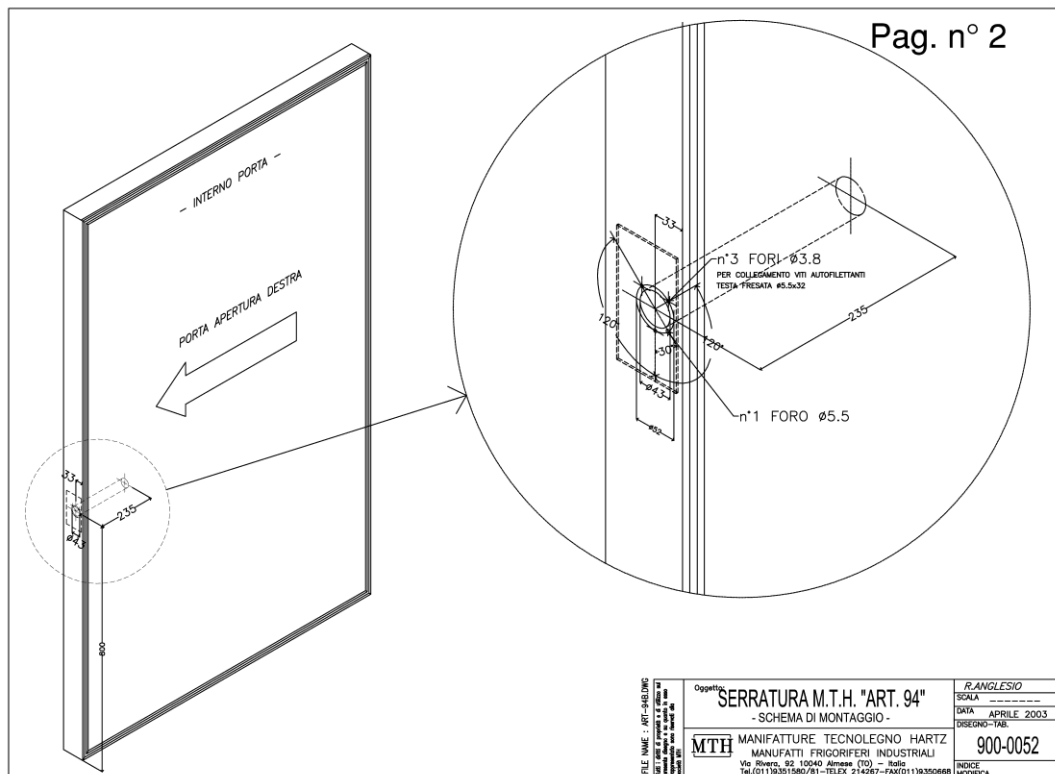
Insert internal reinforcement sheets.





Lock Installation Art.94

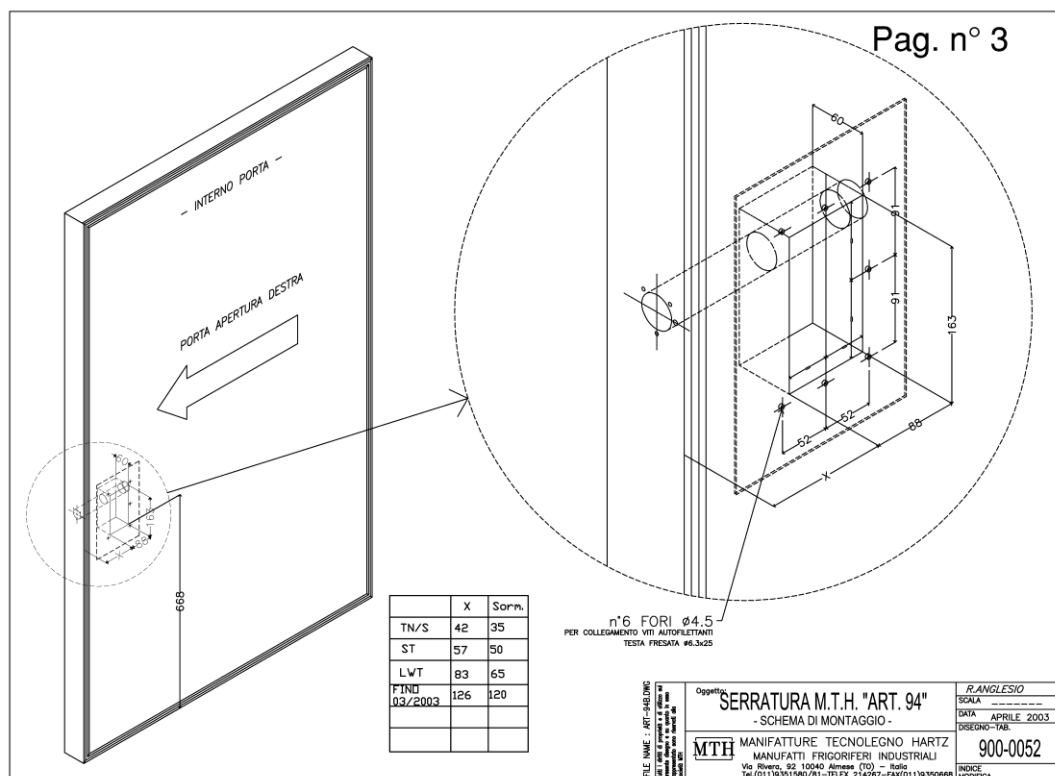
Drill hole $\varnothing 33\text{mm}$.





Lock Installation Art.94

Follow the table to make the cut-outs for inserting the lock.



Clean the bore and seat well.



Position lock.



Insert internal block and group with key.



Lock unit with key using Ø5x13 stainless steel screws.



Secure inner block with stainless steel screws.



Stick label with lock release instructions.



